



NOTICIAS EN LÍNEA DE LA FUNDACIÓN URANTIA

LA SEGURIDAD DE LAS PROMESAS INQUEBRANTABLES DE DIOS

EN ESTE NÚMERO:

<i>La seguridad de las promesas inquebrantables de Dios</i>	1
<i>Novedades de la reunión de octubre de los fideicomisarios</i>	2
<i>El Consejo Consultivo Cultural da la bienvenida a Polonia</i>	3
<i>Cultivar la revelación en Filipinas</i>	4
<i>Nuestro stand de El libro de Urantia en la Feria del Libro de Cali-Colombia</i>	5
<i>III Conferencia Europea de Lectores de El libro de Urantia: Superar el materialismo, iluminar Europa</i>	6
<i>Compartir El libro de Urantia</i>	7
<i>Lo que El libro de Urantia significa para mí</i>	8
<i>Anuncios</i>	9



De los fideicomisarios y el personal de la Fundación Urantia

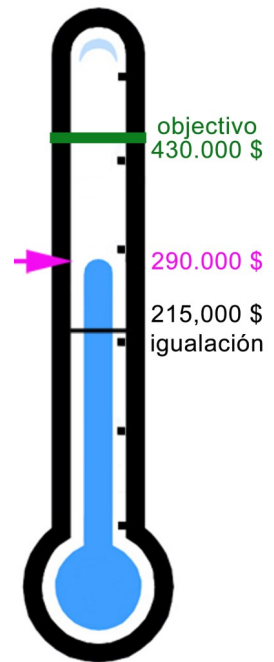
Quando compramos un electrodoméstico, un automóvil o un teléfono móvil con garantía, nos sentimos tranquilos. Las pólizas de seguro de hogar nos reconfortan al saber que se pagarán los daños. Los seguros de salud nos dan tranquilidad. Por desgracia, incluso las mejores garantías vienen con letra pequeña que define una cláusula de escape para la aseguradora. También caducan y expiran.

¿Qué les parece recibir promesas eternas con garantías inquebrantables? ¿Suena demasiado bueno para ser verdad? ¡Pues no lo es! *El libro de Urantia* está lleno de esas promesas. Estos compromisos vienen del corazón de la Primera Fuente y Centro y son implementados por nuestro Hijo Creador y el Espíritu Materno Creativo.

Maquiventa Melquisedec nos aseguró «el gran acuerdo urantiano entre la divinidad y la humanidad en virtud del cual Dios acepta hacerlo todo; el hombre solo acepta creer en las promesas de Dios y seguir sus instrucciones». 93:6.4 (1020.7)

En el incierto mundo de hoy, los lectores de *El libro de Urantia* tienen la seguridad de la presencia, la bondad, la compasión y la misericordia eterna del Padre. Jesús nos consuela y nos guía a través de su Espíritu de la Verdad. Nos emociona la promesa de que «¡La meta de la eternidad os espera! ¡La aventura del logro de la divinidad se extiende ante vosotros!» 32:5.8 (365.4)

Cinco generosos donantes han acordado contribuir con **215 000 \$** que serán igualados dólar por dólar si recaudamos la misma cantidad antes del **sábado 31 de diciembre**. Su donación a la Fundación Urantia ayudará a



transformar vidas, y con el tiempo el mundo, porque es nuestra misión (nuestra promesa para ustedes) sembrar *El libro de Urantia* y sus enseñanzas por todo el mundo.

Si ya han donado, ¡gracias! Si no, ayúdenos a alcanzar nuestro objetivo y contribuya a la campaña de igualación de invierno 2022.

[Hagan clic aquí para donar.](#)

Que el amor de nuestro Padre celestial les llene a ustedes y a sus familias de lealtad valiente y esperanza imperecedera.



NOVEDADES DE LA REUNIÓN DE OCTUBRE DE LOS FIDEICOMISARIOS



De Judy Van Cleave, secretaria de la Fundación Urantia, Idaho (Estados Unidos)

Resumen de operaciones

Libros

- Las ventas totales de *El libro de Urantia* en el tercer trimestre descendieron un 24%. En lo que va de año, bajaron un 1%. Las ventas totales del tercer trimestre (incluidos los títulos de Urantia Press) descendieron un 26%. En lo que va de año, bajaron un 1%.
- Las descargas bajaron un 24% durante el trimestre, y un 25% en lo que va de año.
- Los libros electrónicos bajaron un 7% durante el trimestre, y subieron un 5% en lo que va de año.
- El Proyecto de Habilitación de Audio está a punto de concluir. Prevemos lanzar audiolibros en 20 idiomas a mediados de 2023.

Educación

- La Escuela Internacional de *El libro de Urantia* (UBIS) abrió el último trimestre del año el 12 de

septiembre. La web ha sido actualizada para incluir cursos en 3 nuevos idiomas: alemán, húngaro y polaco. En total, se ofrecen 20 cursos en 7 idiomas.

- El equipo del Directorio de Grupos de Estudio de Urantia aprobó un proyecto de codificación que mejorará su capacidad para automatizar el proceso anual de limpieza. Su máxima prioridad es tener el directorio actualizado. Hay un total de 543 grupos registrados en 63 países. Los 5 idiomas principales son inglés, español, portugués, francés y coreano.

Recaudación de fondos y finanzas

- Donaciones: las donaciones no restringidas del tercer trimestre superaron en un 52% el presupuesto y aumentaron un 58% desde entonces. Las donaciones restringidas se situaron un 23% por debajo de lo presupuestado para el trimestre, pero siguen por encima de lo presupuestado hasta la fecha. Los ingresos totales aumentaron un 46% respecto a 2021 y un 80% respecto al presupuesto.
- Donaciones patrimoniales: las donaciones patrimoniales del tercer trimestre ascendieron a 15 359 \$, frente a los 0 \$ del tercer trimestre de 2021. Las donaciones patrimoniales hasta la fecha ascendieron a 641 654 \$, frente a los 813 213 \$ de 2021.
- Gastos: los gastos totales aumentan un 13% respecto a 2021, pero están un 8% por debajo del presupuesto.

Traducciones y revisiones

Se facilitó información actualizada sobre las

traducciones y revisiones en curso.

- Enhorabuena al equipo de traducción al filipino por haber terminado el documento 31, lo que significa que la primera parte está completa.

- La traducción al farsi se ha completado en más de un 90% y está disponible en nuestra web. Nuestro traductor está enviando a la Fundación un documento al mes y espera terminar en agosto de 2024.

- Los revisores al griego tienen el placer de informar que han terminado el documento 154 de Βιβλίο της Ουράντια.

- La revisión al húngaro está terminada y se ha imprimido. Los libros estarán disponibles para su compra antes de mediados de diciembre por toda Hungría.

<https://www.urantia.org/hu/az-urantia-konyv/megveszem>

- Gracias de todo corazón a Paul y Gosia Jaworski por terminar su tercera revisión de *Ksiegi Urantii*. El texto se imprimirá una vez se venda el inventario actual.

- El equipo portugués sigue haciendo progresos significativos en su revisión de *O Livro de Urântia*.

Consejo Consultivo Cultural

Krystyna Piasecka presentó un emotivo PowerPoint sobre la evolución histórica, geográfica y cultural de Polonia y su pueblo. A través de vídeos conmovedores y de su perspectiva única, nos llevó a través de milenios tejiendo a lo largo de su historia una comprensión y apreciación esclarecedoras del pueblo polaco y de por qué su población parece preparada

para abrazar las verdades de la quinta revelación de época. Lean el artículo de Krystyna en [la página 3](#).

Entre lo más destacado del tercer trimestre de 2022 tenemos:

- Incorporación de cuatro nuevos fideicomisarios a la junta.
- Coordinación de la impresión de 10 000 libros en húngaro, italiano, portugués y español (edición europea).
- Venta de los 1 000 libros en coreano que quedaban con fines de asistencia.
- Contratación de Hanno v.d. Plas, de Países Bajos, como nuevo gestor de ventas del libro en Europa.



Hanno van der Plas

- Acogida del Centro de Educación Urantia (UEC) en la Fundación para su reunión anual.

- Patrocinio de la III Conferencia Europea de la Asociación Urantia en Málaga (España).

EL CONSEJO CONSULTIVO CULTURAL DA LA BIENVENIDA A POLONIA



De Krystyna Wardega-Piasecka, Sandnes (Noruega)

Fue un honor para mí presentar a Polonia en nombre del Consejo Consultivo Cultural de la Fundación. Sobre todo porque, como lectora polaca normal y corriente que vive actualmente en Noruega, no creía que pudiera enfrentarme a una responsabilidad tan especial. Durante mi presentación en la reunión de octubre de la junta, quise presentar Polonia de tal manera que permitiera a los demás conocer mejor la nación polaca. Entre un gran número de hechos, presenté aquellos que no son comúnmente conocidos. Para mí, son las personas, y no el territorio, las que forman el país.

A menudo se hace referencia a Polonia como un país de Europa del Este. Este término está relacionado con una nomenclatura que se remonta a la Guerra Fría o a épocas anteriores. Según el tipo de criterio adoptado, el centro geográfico de Europa se sitúa algo al este de Polonia.

Los polacos, junto con muchos otros europeos, pertenecen al grupo cultural de los llamados eslavos, que reúne a muchos grupos étnicos que comparten valores, cultura y creencias similares. Que se conozca comúnmente la actitud eslava, que recoge los valores esbozados en *El libro de Urantia*: «Huésped en casa, Dios en casa».

La historia europea, incluida la de Polonia, es turbulenta. En el último milenio, las fronteras de Polonia han cambiado muchas veces. Tras la unión de las naciones polaca y lituana, el territorio fue dividido por países vecinos tres veces, hasta que desapareció de los mapas del mundo durante 123 años. Posteriormente, el territorio fue escenario de dos guerras mundiales, así como de la Guerra Fría. Fueron los valores e ideales compartidos los que mantuvieron unida a la sociedad y le permitieron sobrevivir.

He aquí un vídeo en cámara rápida que muestra las fronteras de Polonia desde el 990 hasta la actualidad:

<https://www.youtube.com/watch?v=66y49BnxLfQ>

Numerosos estudios universitarios están dedicados a la Commonwealth polaco-lituana. En la Universidad de Aberdeen se ha creado un centro especial de investigación dedicado al legado histórico, social y cultural de esta unión. Esta mancomunidad, establecida en 1569, fue uno de los mayores Estados europeos de su época (si no el mayor). Algunos investigadores señalan que esta unión era algo diferente de las anteriores y posteriores, y la llaman «unión fraternal de personas, no de estados».

Un rasgo digno de mención es el *liberum veto* (basado en la tesis de que siempre habrá alguien justo que diga «no estoy de acuerdo»), el derecho de un individuo a poner fin a una sesión del *Sejm* (la asamblea legislativa nacional). Otros ejemplos son las primeras elecciones reales libres (1573); la fusión de la Iglesia ortodoxa con la Católica romana (1596); y la primera constitución de Europa y segunda del mundo (1791).

Las encuestas de la Oficina de Estadística muestran la homogeneidad de la religión.

Hasta el 90% de los encuestados declararon su pertenencia a la Iglesia católica romana en 2018. Sin embargo, se han producido cambios significativos en los últimos años. El Centro de Investigación de la Opinión Pública (CBOS, por sus siglas en inglés) muestra que, en general, se ha producido un descenso continuo de las personas que participan en prácticas religiosas. Cuanto más joven es el grupo, mayor es el porcentaje de no practicantes. Este descenso sugiere que los polacos declaran su fe pero se alejan de la institución eclesiástica.

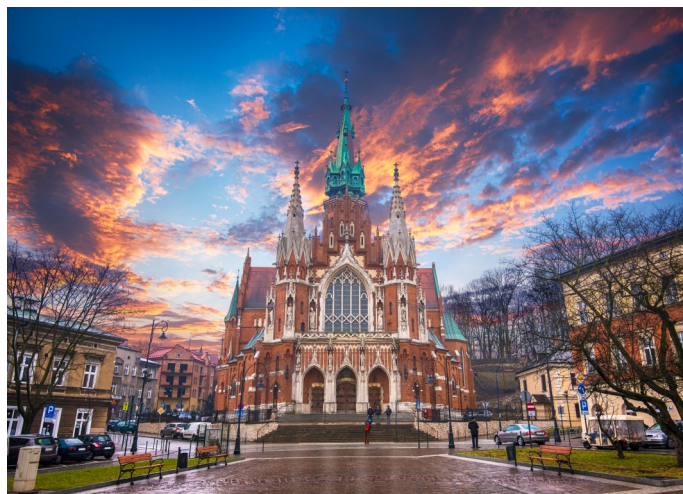
Los polacos son una nación de gente de acción, trabajadora, valiente, ingeniosa y persistente. Un país con muchos Premios Nobel, exploradores, descubridores, matemáticos, físicos, escritores y artistas de cuyos logros nos beneficiamos cada día. Probablemente conozcan a más de una persona famosa de Polonia, pero no sospechan que nació allí.

La tumultuosa historia de Polonia ha generado desconfianza entre los polacos. Quizá esto explique por qué las actividades relacionadas con *El*

libro de Urantia tienden a ser mayoritariamente individualistas. Los sociólogos han predicho que los polacos acabarán superando generaciones de desconfianza heredada y empezarán a actuar juntos y a compartir puntos de vista. Ampliarán y enriquecerán mutuamente sus perspectivas y puntos de vista a través de la cooperación.

Con casi 8 000 libros impresos, el número de lectores de *Ksiegi Urantii* está creciendo. Será bueno ver crecer una comunidad cohesionada a través de la participación en grupos de estudio polacos, cursos virtuales de la Escuela Internacional de *El libro de Urantia* y redes sociales. En la generación más joven de buscadores es donde reside el poder de hacer cambios, y en su dirección es hacia donde debemos mirar.

En 2023, los cuatro miembros del Consejo Consultivo Cultural planearán reuniones virtuales entre lectores locales y los fideicomisarios de la Fundación, lo que podría traer cambios importantes y positivos para el que es uno de los grupos de lectura europeos más numerosos.



Iglesia de san José, Cracovia (Polonia)

CULTIVAR LA REVELACIÓN EN FILIPINAS



De Belen Asidao, Illinois (Estados Unidos)

Nota de la redacción: Los Asidao comenzaron su programa de divulgación personal en Filipinas en 2014. La Fundación Urantia ha apoyado su trabajo mediante la donación de cientos de Libros de Urantia. Gracias al servicio generoso y desinteresado de Eugene y Belen, el número de lectores locales ha crecido de forma constante, y el equipo de traducción filipino está haciendo grandes progresos.

Después de dos años y medio en cuarentena, mi marido Eugene y yo rezamos para que la epidemia de COVID terminara. Anhelábamos el día en que los grupos de estudio de *El libro de Urantia* pudieran reunirse de nuevo cara a cara. Por encima de todo, nos hacía ilusión volver a nuestro país de origen, Filipinas, para poder continuar el trabajo de divulgación iniciado hace casi una década.

Meses antes de que la pandemia remitiera, pedimos con optimismo a la Fundación Urantia ejemplares adicionales de *El libro de Urantia*. Mientras que el envío de libros solía tardar de dos a tres meses en llegar a Filipinas, el último envío tardó casi un año en llegar a su destino. Pero finalmente los libros llegaron, y nosotros también.

Desde 2014, habíamos viajado por casi todo el país, donando Libros de Urantia a bibliotecas públicas de universidades, facultades, escuelas de comercio e incluso a un centro turístico. Sin embargo, en este archipiélago de 7 100 islas, cientos de bibliotecas seguían careciendo de un ejemplar. Como nos sentíamos cómodos viajando de nuevo, decidimos continuar nuestra labor de difusión en las bibliotecas que no habíamos visitado antes. Me complace informarles de que en los últimos tres meses se han colocado más de 100 libros en sus estanterías.

También recibimos muchas peticiones de libros durante nuestra celebración del cumpleaños de Jesús en agosto, a la que asistieron casi 50 personas. Estos libros van a parar a nuevos lectores, que se unen con ilusión a los grupos de estudio locales. Zoom es una alternativa para los que viven lejos.

Mientras que muchos lectores comienzan con la cuarta parte, «La vida y enseñanzas de Jesús», otros leen secuencialmente desde el documento 1. ¡Qué alegría ver almas afines que anhelan la verdad revelada! Es digno de mención el interés de los jóvenes, algunos de tan solo 14 años, que asisten a grupos de estudio elegidos por ellos mismos. Para deleite de sus padres, los niños vienen a saludar y a mostrar sus trabajos escolares mientras los adultos estudian.

Desde nuestra última visita en 2019, también ha habido progresos en el trabajo de traducción de *El libro de Urantia* al filipino. Después de la conferencia nacional de noviembre de ese año, el equipo de traducción se reunió y llegó a un acuerdo sobre la ingente labor de llevar las enseñanzas

espirituales de la revelación a Filipinas. En primer lugar, cada traductor acordó dedicar dos años completos a leer el libro antes de embarcarse en su labor de amor. Se comprometieron a ser tolerantes con los puntos de vista de los demás miembros del equipo y a buscar con humildad consejo y asesoramiento sobre los pasajes que no comprendieran bien.

El equipo también acordó establecer directrices prácticas sobre la frecuencia y duración de las reuniones. Por ejemplo, el equipo se reúne de tres a cuatro

veces por semana en Zoom, durante tres o cuatro horas cada día. Cuanto más a menudo se reúna el grupo, mejor y más rápido será su progreso. Cuando se producen cortes de electricidad, cada miembro se adapta y compensa las horas perdidas. Los miembros del equipo respetan la confidencialidad y se abstienen de comentar los detalles con los interesados; y cada sesión comienza con oraciones para recibir orientación espiritual.

Lo más importante es que hay unidad de espíritu. Dios nos da a

Junto con Belén, el equipo filipino de traducción



Alejandro Bancairen



Raquel Aguilar



Georcynt Peattie Sunga



Eugene Asidao

cada uno una personalidad única, y en cada uno de nosotros mora un fragmento del Padre. Como dijo Jesús: «¿cuándo os he enseñado que todos debéis ver las cosas de la misma manera? (...) No tenéis que ver las cosas de la misma manera ni sentir de la misma manera, ni siquiera pensar de la misma manera, para ser espiritualmente de la misma manera». 141:5.1 (1591.6)

Sí, ¡trabajo en equipo es lo que los reveladores quieren de nosotros, los mortales! Aunque el software de traducción es útil, los traductores imparten el alma y la profundidad de significado al trabajo de los reveladores celestiales. Capa a capa, al buscar lo mejor y más elevado de cada significado del inglés al filipino, nos hemos enriquecido espiritualmente en cuerpo, mente y espíritu.

Hasta ahora, los documentos 1 a 36 han sido traducidos y enviados a la Fundación Urantia. Damos las gracias a todos los donantes que apoyan la propagación de la quinta revelación de época en Filipinas. «La vida no es más que un día de trabajo, hacedlo bien. La acción es nuestra; las consecuencias, de Dios.» 48:7.13 (556.13)

Por favor, recen por nosotros mientras continuamos con esta profunda empresa espiritual.

NUESTRO STAND DE EL LIBRO DE URANTIA EN LA FERIA DEL LIBRO DE CALI-COLOMBIA



De Norma Caicedo Ramírez, Cali (Colombia)

Nota de la redacción: La Fundación Urantia valora la importancia de asistir a ferias del libro para promover su misión de difundir El libro de Urantia y sus enseñanzas por todo el mundo. Como parte del programa de divulgación, donamos 100 ejemplares de El libro de Urantia a la Asociación Cali de Colombia. ¡Gracias a todos los voluntarios que dedicaron su tiempo a compartir las enseñanzas en esta feria!

¡Qué experiencia tan maravillosa fue para nuestro grupo de voluntarios montar un stand en La Feria Internacional del Libro de Cali, la séptima feria internacional del libro celebrada en Cali (Colombia) el pasado mes de octubre! Con una asistencia récord, 420 000 personas recorrieron los pasillos y compraron 247 000 libros.

Era la cuarta vez que asistíamos a esta feria del libro, y nuestro espacio parecía mágico. Llenos

de amor por esta revelación, todos nos sentimos impulsados a participar y compartir con los demás estas enseñanzas transformadoras.

Para atraer el interés, nuestro stand tenía carteles del universo maestro y del camino de la ascensión, la bandera de Nebadon y, por supuesto, muchos ejemplares de *El libro de Urantia* que nos proporcionó la Fundación Urantia.

Repartimos un folleto con una imagen del libro, un mensaje orientativo y un código QR con direcciones de correo electrónico para que la gente pudiera ponerse en contacto con nosotros en el futuro. Además, organizamos un taller, «De Urantia al Paraíso».

Nuestros voluntarios demostraron su gran entusiasmo comunicándose personalmente con los visitantes de nuestro stand. Más de 4 000 personas mostraron interés por saber más sobre *El libro de Urantia*. Vendimos 64 libros y estamos encantados de que el mensaje de la revelación esté llegando a más gente.

Creemos que las ferias del libro son eventos importantes para que los lectores asistan y organicen stands. Los buscadores de la verdad seguramente asistirán a estas ferias, por lo que es la oportunidad perfecta para presentar el libro y permitir que los buscadores encuentren la quinta revelación de época.



III CONFERENCIA EUROPEA DE LECTORES DE EL LIBRO DE URANTIA: SUPERAR EL MATERIALISMO, ILUMINAR EUROPA



De Olga López Molina,
fideicomisaria de la Fundación
Urantia, Vilanova i la Geltrú
(España)

Del 20 al 23 de octubre se celebró la III Conferencia Europea de lectores de *El libro de Urantia*, que reunió a casi 70 lectores de diferentes lugares de Europa y del resto del mundo (desde Georgia en el este de Europa hasta Estados Unidos y Argentina en el continente americano) en el hotel Sol Don Pablo de Torremolinos (Málaga). Con una temperatura prácticamente veraniega, pudimos disfrutar no solo del

clima, sino también de la buena compañía de otros lectores y de unas actividades relacionadas con el tema de la conferencia y con el tema del autodomínio, al que se dedicaron varios talleres.

La conferencia tuvo un enfoque práctico, para que los asistentes volvieran a su casa con nuevas ideas y herramientas para mejorar el arte del autodomínio a la luz de las enseñanzas de *El libro de Urantia*. Se hicieron dos rutas, una en inglés y otra en español, que funcionaron de manera separada pero siempre centradas en el autodomínio. Al desarrollarse de manera independiente, los enfoques fueron distintos pero igualmente enriquecedores. También hubo actividades conjuntas que mantuvieron la cohesión del grupo de asistentes gracias a los servicios de traducción.

Puesto que era la primera conferencia presencial de tipo internacional que se celebró desde el estallido de la pandemia, todo el mundo tenía muchas ganas de verse de nuevo cara a cara y de ponerse al día. Por ese motivo los

organizadores (a los que desde aquí facilito por el gran trabajo realizado) quisieron fomentar las interacciones sociales incluyendo dos excursiones en el programa.

El viernes por la mañana visitamos los Dólmenes de Antequera, unos monumentos megalíticos más antiguos que Stonehenge y las pirámides de Egipto. El sábado por la tarde dimos un paso por la ciudad de Málaga acompañados de un guía que hizo un repaso a la historia milenaria de la ciudad, que fue fundada por los fenicios y contó anécdotas de ciertos rincones y del carácter de los malagueños. Esa noche disfrutamos de una cena en un restaurante situado en una de las playas de Málaga.

Esta fue mi primera conferencia como fideicomisaria de la Fundación Urantia, y tuve la ocasión de conocer a lectores nuevos y cultivar viejas amistades. Me dediqué a escuchar atentamente e intentar ver más allá del programa de actividades para pulsar la salud de la comunidad Urantia en Europa. Debo decir que el

desarrollo de la comunidad de lectores en este continente sigue a buen ritmo.

Hay líderes capaces que están trabajando incansablemente para mantener cohesionada la comunidad. También vi que las presentaciones y talleres han evolucionado: su formato se ha diversificado, el contenido se ha profundizado, se busca más la participación de los lectores y sobre todo que apliquen las enseñanzas en su vida diaria.

Por todo lo anteriormente expuesto, estoy segura de que se ha marcado un hito en el desarrollo de la comunidad de lectores europea. A pesar de estar desperdigados en muchos países de idiomas diferentes, los lectores europeos han creado un espacio común a partir del que construir una red de apoyo para superar el materialismo e iluminar Europa.





COMPARTIR *EL LIBRO DE URANTIA*



Del Equipo de Respuesta a Peticiones de Reclusos (PIRT por sus siglas en inglés), un programa de la Asociación Urantia Internacional

Nota de la redacción: Durante el último año, este boletín ha presentado una serie de artículos de individuos que escriben sobre cómo comparten El libro de Urantia y sus enseñanzas con otros. Ahora nos centramos en los grupos de divulgación, que comparten colectivamente El libro de Urantia y sus enseñanzas. Esperamos que estas historias les inspiren.

El Equipo de Respuesta a Peticiones de Reclusos (PIRT) es el proyecto de difusión de *El libro de Urantia* que más tiempo lleva en la historia de la Asociación Urantia Internacional. Su origen es incluso más antiguo. Antes de que existiera el PIRT, un notable número de cartas de reclusos

empezaron a llegar a la Fundación Urantia después de que Liz Cratty distribuyera 300 ejemplares de *El libro de Urantia* en las bibliotecas de las prisiones en el 2000. Las cartas y las peticiones de libros fueron gestionadas por el departamento de Servicio al Lector de la Fundación. Como el número de cartas seguía aumentando, se solicitó la ayuda de la Asociación. Se creó un equipo de servicio dedicado a proporcionar Libros de Urantia a lectores y buscadores encarcelados, y el PIRT se convirtió en un programa oficial de la Asociación.

El PIRT responde a todas las cartas que envían reclusos, y se envían libros a todos los que lo solicitan. Un voluntario gestiona el envío de 20 a 40 libros cada mes, incluyendo a las bibliotecas de las prisiones y a los capellanes que oyen hablar de *El libro de Urantia* a los reclusos. Agradecemos a la Fundación Urantia que nos proporcione sus libros devueltos y que ofrezca un buen descuento en los libros nuevos.

Como a los reclusos no se les permite entrar en Internet para buscar y conectar con grupos, el PIRT es su contacto principal para apoyar el estudio de *El libro de Urantia*. Intentamos responder a sus preguntas sobre las enseñanzas y les enviamos

los materiales que podemos, que a menudo comparten con sus compañeros y familiares. También les apoyamos en sus grupos de estudio de reclusos.

Todos los que han participado y contribuido a este servicio a lo largo de su historia se sienten bendecidos por haber ayudado a los buscadores de la verdad a descubrir los beneficios de la religión revelada. He aquí algunas palabras personales sobre nuestro servicio de un recluso y de voluntarios actuales que comparten *El libro de Urantia* con los hermanos que viven en algunos de los rincones más oscuros de las prisiones urantianas.

De un recluso de los EE. UU.

«Gracias por tenderme la mano. Es bueno saber que dan respuestas a la súplica interior de conocer la verdad de mi existencia y cuál es mi destino. He recibido una copia de *El libro de Urantia* y estoy encontrando la tranquilidad de conocer toda la ayuda celestial de la que dispongo, especialmente cuando se trata de saber que tengo un fragmento de Dios viviendo dentro de la mente. En verdad todos estamos bendecidos. Ahora veo mi vida con ojos espirituales, veo que estoy en las orillas de una vasta oportunidad de experimentarme encontrando

a Dios. Comprendo mi papel en esta obra universal y estoy dispuesto a hacer la voluntad de Dios. Todo empieza por guiar a otros hacia la verdad dando ejemplo. No solo soy un buscador de la verdad, sino que deseo que los demás encuentren a Dios en su interior. Quiero darles las gracias (y a todos los que colaboran en esta misión de cuidar de los presos) por guiarme y abrir las puertas de mi destino.»

De un voluntario del PIRT: seguir las enseñanzas de Jesús

«Un amigo me ayudó a ser más consciente de las enseñanzas de Jesús que afirman que todas las personas son hijos de Dios, incluidas las personas encarceladas. Ayudar a los presos a darse cuenta de que están incluidos, ayudarles a elegir valores espirituales es un papel que puedo aceptar fácilmente. *El libro de Urantia* les ayuda a ver que realmente son conocidos en lo alto y que son amados, valorados. Ayudarles a elegir las enseñanzas de *El libro de Urantia* es parte de la comisión de Jesús de ir "por todo el mundo a proclamar este evangelio a todas las naciones, a todos los hombres, mujeres y niños".» 165:6.3 (1824.6)

De un voluntario del PIRT: cartas de lectores hispanohablantes

«Contesto los correos de los presos que están escritos en español, solicitando *El libro de Urantia*. La mayoría de las cartas que recibo son de reclusos que han oído hablar del libro de boca de otro amigo de la cárcel. A veces hay una persona bilingüe que tiene un ejemplar del libro en inglés y lo traduce para los reclusos hispanohablantes, hasta que finalmente alguien escribe preguntando si tenemos el libro en español. Es un verdadero placer responder a sus cartas, y me gusta enviarles un par de páginas impresas del libro siempre que les escribo. Con un poco de suerte, les anima a leer *el libro* cuando llegue. También les da algo que pueden compartir fácilmente con sus amigos.»

De un voluntario del PIRT: mota de la morontia

«No se me había ocurrido, cuando me uní al PIRT en su creación, hace 17 años, que nuestro grupo participaría en la realización de una enseñanza de la mota de la morontia, pero aquí está:

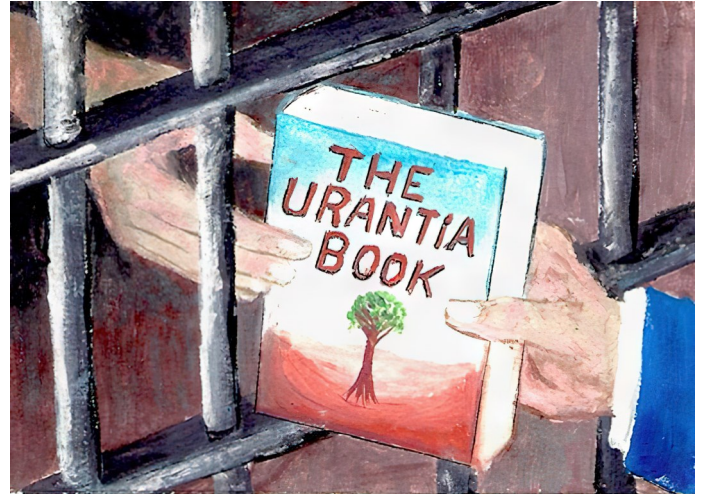
El conocimiento solo se posee si se comparte; la sabiduría lo salvaguarda y el amor lo socializa. 48:7.28 (557.12)

«Les diré una cosa: ¡los reclusos pueden hacer preguntas difíciles! Esta, por ejemplo: "Después de leer 'El gobierno de un planeta vecino', sobre el tratamiento de la delincuencia, la condena a cadena perpetua de las colonias de reclusos considerados delincuentes en potencia se señala como una era positiva de la ley. ¿Qué significa eso?".

«Aquí es donde entra en juego el conocimiento salvaguardado por la sabiduría de esta cita sobre la mota.

«Sabiduría para responder a plena satisfacción del estudiante y de forma que se garantice su continuidad en el estudio de la revelación.

«Nuestro trabajo con los reclusos se ha convertido en un ministerio bidireccional. Nos impartimos conciencia mutuamente; el profesor se convierte en alumno y el alumno en profesor. Todos los aspectos de esta cita de la mota de la morontia se incorporan a nuestro trabajo con



Pintura de Reinaldo Dennes (Texas)

los reclusos. Es verdaderamente una labor de amor.»

Están invitados

Animamos a los lectores a informarse sobre cómo participar. Tal vez a través del ministerio penitenciario en persona, contestando cartas o formando un equipo local del PIRT. A lo largo de los años, hemos aprendido mucho colectivamente sobre los grupos de estudio dirigidos por lectores en prisiones y sobre el servicio

internacional, incluso de un grupo de Finlandia que tuvo problemas en su intento de colocar libros en bibliotecas de prisiones, y de nuestro primer director internacional del PIRT, Chris Gravel, en Canadá.

Contacto: Myra Hight, responsable del PIRT, my@mtn-rose.com

LO QUE *EL LIBRO DE URANTIA* SIGNIFICA



De Obol Sunday Jimmy, Kampala (Uganda)

Durante mis clases de confirmación, quise saber por qué Melquisedec solo se

menciona tres veces en la *Biblia*, pero mi profesor no pudo darme una respuesta lógica y en su lugar me dijo que era demasiado joven para entender ciertos elementos de la *Biblia*. Desafiante, me dirigí directamente al párroco en busca de respuestas. Me dijo que hasta que no se estudia teología, es difícil comprender algunos versículos bíblicos.

Me sentí ridiculizado por la sugerencia de que el conocimiento espiritual era dominio de los iniciados en los dogmas religiosos. Protesté abandonando la clase de confirmación (a día de hoy, no me inclino ante las doctrinas religiosas). Entonces pedí la opinión de mi amigo de la infancia Khatukhira Bernard. Me

dijo que no podía responder a esa pregunta, pero me llevó a casa de sus padres, donde me entregó *El libro de Urantia*.

Recuerdo la fecha en que el libro habló por primera vez a mi mente consciente: 9 de octubre de 1998. Llevaba siete días con el libro cuando por fin lo abrí. El primer párrafo del Prólogo es en sí mismo una revelación que lleva al lector al nivel más alto y abstracto de hablar de Dios, mucho más allá del bagaje cultural o las prácticas de culto de cada uno.

Por desgracia, la religión abrahámica ha creado mucha confusión cuando afirma que solo se puede entender a Dios a través de la fe abrahámica (de lo contrario, uno es visto como

pagano). El resultado es separar al hombre de Dios al exigir una perspectiva ajena a la gente de tantas culturas.

No hay palabras más grandes ni más mágicas en esos libros religiosos abrahámicos que las afirmaciones de *El libro de Urantia* sobre Dios. Incluso la cuarta parte, relativa a la vida y enseñanzas de Jesús, no puede entenderse realmente a no ser que el lector haya superado la «pobreza conceptual» que le ha causado «gran confusión respecto al significado de términos como Dios, divinidad y deidad». 0:0.1 (1.1)

El libro de Urantia quitó el velo que había cubierto mi mente y me permitió comprender a Dios: primero el Dios interior, luego el

Dios exterior, y finalmente el Dios que hay en la diversidad más allá de la personificación religiosa. El Espíritu de la Verdad me guio en la búsqueda de la verdad, cuyas revelaciones llegaron a través de los diferentes seres celestiales, en lugar de ser transmitidas a través de la tradición oral, donde los significados se alteraban y perdían. Estas nuevas revelaciones sirven al propósito superior de la verdad de asegurar la realización de la hermandad del hombre y la paternidad de Dios entre los mortales de Urantia.

He aquí una historia que puede ayudar a explicar lo que el libro significa para mí personalmente. Cuando tenía unos seis años, vivía con mi madrastra. Sucedió que una vez, cuando mi madre

me visitó, le robé algo de dinero, algo que nunca había hecho antes. Ocurrió porque estaba celoso de la vida de mis compañeros de clase. Me gasté una parte y volví a casa. Ella me registró el bolsillo y encontró el cambio. Después de darme una dura charla, me quedé solo y oí una voz que me decía: «ve a pedirle perdón y devuélvele el dinero que te queda». Hice caso a la voz y sentí que me quitaba un peso de encima cuando mi madre me dijo: «¡no es culpa tuya, hijo!».

Entonces, ¿qué significa *El libro de Urantia* para mí? La clave es el Ajustador del Pensamiento, cuya guía creo que experimenté de niño, mostrándome cómo la elección del libre albedrío es útil una vez nos hemos sintonizado con la voz del Ajustador, que es

el puente entre el Padre Universal y la mente imperfecta del mortal.

En el documento 2, un Consejero Divino nos dice que «la misericordia divina representa una técnica equitativa de ajuste entre los niveles de perfección y de imperfección del universo» 2:4.5 (38.6). En esa misma sección leemos también que «la misericordia es simplemente justicia atemperada por esa sabiduría que surge de la perfección del conocimiento y del reconocimiento pleno de la debilidad natural y de los obstáculos ambientales de las criaturas finitas» 2:4.1 (38.1). El ministerio de la misericordia no transmite directamente la realización de la perfección del amor divino, pero eso me fue revelado más tarde, cuando

llegué a apreciar la intervención de la misericordia divina.

¿Qué posibilidades veo para compartir esta revelación con los demás? Al final, la ambigüedad del concepto de Dios solo se puede apreciar cuando se abrazan los significados de las deidades culturales locales para aprovechar la diversidad de la humanidad. Para abordar esta necesidad, puedo imaginar un futuro en el que Uganda, ya en el corazón de África, pueda convertirse en un centro para dar a conocer *El libro de Urantia* en África, un lugar donde anclar el movimiento global de *El libro de Urantia* para hacer realidad la hermandad del hombre y la paternidad de Dios.

Anuncios

Traducción al farsi

Nos complace anunciar que ya está disponible en línea una actualización de la traducción al farsi en urantia.org/fa. Se han añadido algunos documentos más.

A nuestro equipo de farsi le encantaría recibir comentarios sobre este trabajo, así que envíenlos a Tamara Strumfeld en tamara@urantia.org.

¡Gracias!





Volumen 16, número 5. diciembre 2022

Fundación Urantia
533 W. Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
EEUU

Telephone:
+1 (773) 525-3319

Email: urantia@urantia.org

Créditos de Noticias en Línea

Directores: Cece Forrester, Marilyn Kulieke, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld

Colaboradores: Judy Van Cleave, Krystyna Wardega-Piasecka, Belen Asidao, Norma Caicedo Ramirez, Olga López Molina, Prisoner Inquiry Response Team (PIRT), Obol Sunday Jimmy

Producción: Urantia Foundation

Fideicomisarios de la Fundación Urantia


Sherry Cathcart Chavis, Víctor García-Bory, Gard Jameson, Marilyn Kulieke, Olga López Molina, Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel, Judy Van Cleave, Chris Wood

Fideicomisarios Asociados

Gaétan Charland, Mino Claire, Gary Deinstadt, Geri Johnson, Marcel Peereboom, Vicki Yang

Personal

Cece Forrester, Brad Garner, Ashley Parratore, Jay Peregrine, Bob Solone, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld, Marie White

“Urantia,” “Urantian,” y  son marcas registradas de la Fundación Urantia.

Esta es una publicación urantiana®

En la web, en
www.urantia.org



Mustard Seed Grants Program

Programa de Subvenciones Semilla de Mostaza

El Programa de Subvenciones Semilla de Mostaza de la Fundación Urantia arrancó el 15 de noviembre. Este programa de subvenciones se ha establecido para proporcionar ayuda financiera a proyectos elegibles que apoyen la confianza y la misión de la Fundación de sembrar *El libro de Urantia* y sus enseñanzas por todo el mundo.

La convocatoria de propuestas estará abierta hasta el 15 de enero. Si tienen un proyecto y desean solicitar una subvención, hagan clic aquí para obtener más información sobre el programa.

<https://www.urantia.org/es/fundacion-urantia/programa-de-subvenciones-semillas-de-mostaza>



La felicidad de este espíritu derramado, cuando se experimenta conscientemente en la vida humana, es tónico para la salud, estímulo para la mente, y energía infalible para el alma.

~ *El libro de Urantia*,
194:3:19 (2065.7)